

## 关于货主自备箱(SOC箱)订舱的规范通知

致：尊敬的客户/各订舱代理：

为确保海上航行及货物运输安全，即日起，我司将对货主自备箱(SOC箱)的订舱做如下规范：

1. 未持有国际集装箱安全公约认证检验证明(CSC)的SOC箱一律不接受订舱；
  - 1.1 必须提供SOC箱铭牌(CSC)
  - 1.2 阐明SOC箱是否为二手箱
  - 1.3 如果SOC箱铭牌(CSC)上的ACEP过期，请自行安排检验并更新CSC，否则拒绝发货，如下图所示：

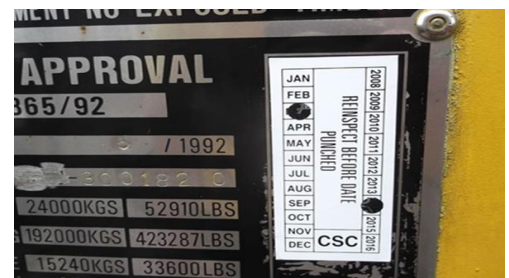


- 1.4 请务必仔细阅读下文 1.4 关于货主自备箱维护保养及检验的英文声明。
2. 不接受箱号前缀为 TDIU、HDXU、IRSU、BANU、FURU、ALXU、SBAU、XBIU、FMCU 的 SOC 箱的订舱；
3. SOC 箱拆空后禁止还至 ONE 的空箱场站，若因此产生任何仓储费、堆存费、管理费等，一律由客户自行承担；
4. 货主自备的加热罐装箱，若控制面板位于 SOC 箱侧面，导致船员无法靠近监测，则一律禁止装船。

以上请务必严格执行。对您的业务带来不便，敬请谅解。

In order to ensure the safety of maritime navigation and cargo transportation, ONE will make the following specifications/prohibition for the booking of SOC:

1. SOC without valid CSC is prohibited.
  - 1.1 Only CSC is in need,
  - 1.2 Request shippers to specify if SOC is second-hand boxes or not,
  - 1.3 ACEP on CSC plate is No Longer valid, request customers to arrange CSC periodical inspection and update CSC plate, otherwise turn down the shipment, illustrated per the below,



1.4 The below SOC acknowledgement is for your sharing Maintenance and Examination.

When the container is sold, it is the responsibility of the buyer to maintain the container in line with their own container maintenance and inspection programmer. All responsibility for the safe condition of the container passes from the seller to the buyer irrespective of the condition of the container. Once the title of the container has passed to the buyer and the buyer wishes to use the container for international - 29 - transport the buyer must ensure compliance with the CSC.

1 If the buyer has an approved ACEP the container should be marked accordingly with the buyer's ACEP reference number.

2 If the buyer does not operate an approved ACEP, then the container must be marked with a Next Examination Date (NED) as required under the Periodic Examination Scheme. The date of the next examination should reflect the condition of the container and it is the responsibility of the competent person where the container is sold to identify a next examination date that reflects the condition. Typically, the competent person can issue a NED up to a maximum of 30 months ahead, or one that permits the container to be moved one way to its new destination, often three or six months.

By so marking the containers, the owner is indicating that it is, and will be, examined and maintained in compliance with CSC to maintain a high level of safety of human life in the handling, stacking and transportation of containers.

2. SOC with prefix TDIU、HDXU、IRSU、BANU、FURU、ALXU、SBAU、XBUI、**FMCU** are strictly prohibited.
3. Returning SOC to ONE facility is prohibited. Any costs associated to the return of a delivered SOC into ONE's facility will be to the account of the cargo, including by not limited to transloads、drayage、storage etc.
4. SOC Heating Tank with control panel located at the slides of the containers and is not accessible by crew for monitoring when loaded on board, is prohibited.

Please strictly implement the above and sorry for any inconvenience caused.

顺祝

商祺！



海洋网联船务（中国）有限公司

2021年7月14日